

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246693

27.11.2019-07:20

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.785

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7207093	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
27.11.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	180251083
010	P: 3 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -LT5		X	0	TBA-500081	500 PP4 0678
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207094	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
27.11.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	180251084
010	P: 1 -PALETTE		X	312	TBA-500086	
	P: 12 -LT2		X	0	TBA-500079	500 PP4 0679
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207095	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
27.11.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	180251085
010	P: 3 -PALETTE		X	312	TBA-500086	
	P: 36 -LT2		X	0	TBA-500079	500 PP4 0680
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207096	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
27.11.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	180251086
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	500 PP4 0681
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207097	2511084450	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
27.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	180251087
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	500 PP4 0682
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207098	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
27.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	180251088
010	P: 3 -PALETTE		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -LT6		X	0	TBA-500082	500 PP4 0683
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7207099	2516069335	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
27.11.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	180251089
010	P: 13 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 78 -LT8/250		X	0	TBA-500084	500 PP4 0684
	P: 13 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246693

27.11.2019-07:20

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward1
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.785Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

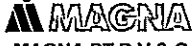
Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Aufgabgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commentant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per commentario
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for endreger
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.11.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246693													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		10 Statistikenummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4785,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 2. CMR DE-74632 Neuenstein													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Preis des Transport Ermäßigungen Reduktionen Zwischensumme Solde Zuschläge Supplemente Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Bei empfangen Date de réception 30 NOV 2019		22 Bei empfangen Date de réception 30 NOV 2019	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung ml Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kz: LB SC Anführer		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentions des casiers 1 et 4 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011090 vom 27.11.2019



19-011090

Ludwigsburg, 27.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL		CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.11.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	7207093	27	COLLI	Getriebeteile	4.785
2	7207094				
3	7207095				
4	7207096				
5	7207097				
6	7207098				
7	7207099				
Summe: Total					4.785,00
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t			
Anhänger					
Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 19-011090 empfangen am Datum / Date REINOLD NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 NOV 2019		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire RICCARDO CONSERVA di verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604